



## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### Identificador del producto

#### Nombre comercial

Spray Protector de la Corrosión (ES)  
Code-Nr. 115500

#### Fabricante / proveedor

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster  
Apartado de correos 84 60, DE-48045 Münster  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0, Fax ++49(0)251 / 9322-244  
E-Mail : info@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

#### Departamento informante

Abteilung Angebote, Verkauf, Export  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0

#### Teléfono de emergencia

Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning)  
Teléfono ++49(0)228-19 240

#### Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Aerosoles Técnicos

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación - 67/548/CEE o 1999/45/CE

F+; R12  
Xi; R38  
N; R51/53  
R67

#### Frases R

12	Extremadamente inflamable.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

### Etiquetado - 67/548/CEE o 1999/45/CE

#### Indicaciones sobre el etiquetado

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE/ GefStoffV (legislación sobre sustancias peligrosas/RFA).

<b>F+</b>	Extremadamente inflamable
<b>N</b>	Peligroso para el medio ambiente
<b>Xi</b>	Irritante

#### Frases R

12	Extremadamente inflamable.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.



# Ficha de Datos de Seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 05.01.2011

Revision 03.01.2011 (E) Versión 6.0

## Spray Protector de la Corrosión (ES)

### Frases S

- 23 No respirar los aerosoles.  
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.  
61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

### Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin la suficiente ventilación la formación de las mezclas explosivas de vapour/air no puede ser excluida. Subsistencia lejos de fuentes de ignición - no fume. Guarde fuera del alcance de los niños.

### Indicaciones relativas a los peligros para el hombre y para el medio ambiente

En uso extenso, la formación de la mezcla inflamable/explosiva del vapor-aire es posible.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Descripción

Mezcla de ingredientes activos con el propulsor

### Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - 67/548/CEE
64742-82-1	265-185-4	nafta (petróleo), serie completa hidrodesulfurada; Nafta hidrogenada de bajo punto de ebullición	10 - 25	Xn R65; R66-67; R10; N R51/53
61641-74-5		Mezcla de propano/butano	20-50	F+, R12
64742-49-0	265-151-9	Nafta (petróleo), tratada ligera con hidrocarburo; nafta, tratada con hidrocarburo, en ebullición (Nota P)	25 - 50	Xn R11; Xi R38; N R51/53 R66; R67

## 4. Primeros auxilios

### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

### En caso de inhalación

Procurar aire fresco.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua.

### En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

### En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Tratamiento médico.

Enjuagar la boca cuidadosamente y a fondo con agua.

### Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Se pueden presentar los siguientes síntomas:

Embriaguez

Narcosis

Dolor de cabeza



---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción apropiados

Espuma  
Polvo extintor  
Dióxido de carbono

### Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad

Agua

### Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de estallido  
Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

### Equipo especial de protección en caso de incendio

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respiratorio pesado.

### Otras indicaciones

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

---

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### Precauciones personales

Procurar ventilación suficiente.  
Mantener alejado de fuentes de ignición.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

### Métodos de limpieza

Recoger con materiales absorbentes adecuados.  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Indicaciones para la manipulación sin peligro

No pulverizar sobre llamas o utensilios candentes.  
Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo.

### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar.  
No perfore ni quémese incluso después de uso  
El producto es combustible.  
Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.  
Evitar la exposición al calor.

### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado.  
Adhiera a las regulaciones administrativas referente al almacenaje de los cilindros de gas/de los envases comprimidos.

### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Proteger de los rayos solares directos.  
Mantener los recipientes en lugar bien ventilado.  
No almacenar a temperatura superior a 50 °C.  
Almacenar en ámbito fresco.



## 8. Controles de exposición/protección individual

### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
106-97-8	Butano	8 horas Corto plazo	1935 -	800 -	
74-98-6	Propano	8 horas Corto plazo	- -	- -	

### Protección respiratoria

Equipo respiratorio autónomo  
En caso de ventilación insuficiente utilizar equipo respiratorio autónomo.

### Protección de las manos

Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: caucho nitrílico; 0,4mm;480min;60min.

Dependiendo de la concentración de materiales y cantidad peligrosos y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos.

### Protección de los ojos

Gafas protectoras

### Protección cutánea

ropa protectora

### Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los aerosoles.

### Medidas de higiene laboral

No comer, beber, fumar o aspirar rapé durante el trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Estado físico</b> aerosol	<b>Color</b> transparente	<b>Olor</b> similar a disolventes orgánicos
---------------------------------	------------------------------	--

### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Punto de ebullición:</b>	-44 °C				
<b>Punto de inflamación</b>	< 0 °C				
<b>Temperatura de ignición</b>	200 °C				
<b>Límite de explosión inferior</b>	0,8 Vol-%				
<b>Límite de explosión superior</b>	10,9 Vol-%				
<b>Presión de vapor</b>	3,5 hPa	20 °C			
<b>Densidad</b>	0,667 g/ml	20 °C			



	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Solubilidad en agua</b>					El producto no es soluble.
<b>Concentración de disolvente</b>	86 %				
<b>Contenido de cuerpos sólidos</b>	14 %				
<b>Peligro de explosión</b>	El producto no es explosivo. No obstante, es posible la formación de mezclas de vapor / de aire explosivas.				

## 10. Estabilidad y reactividad

### Condiciones que deben evitarse

Proteger de fuentes de calor  
Formación de mezclas de gases con el aire explosivas.

### Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

## 11. Información toxicológica

### Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Irritación cutánea</b>	El producto es irritante.			
<b>Sensibilización cutánea</b>	El producto no es sensibilizante.			

### Experiencias prácticas

Los vapores pueden provocar mareos, dolores de cabeza y cansancio.  
El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.

### Otras indicaciones

La identificación se realizó según el procedimiento de cálculo de la Directiva CE 1999/45/CE.

## 12. Información ecológica

### Indicaciones generales

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.  
Se debe impedir que el producto entre en las aguas.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### Código de residuo

15 01 10\*

### Denominación del residuo

Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 91/689/CEE relativa a los residuos peligrosos.



---

**Recomendación para el producto**

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

**Recomendación para los envases / embalajes**

Eliminar teniendo en cuenta la normativa aplicable.

**Otras indicaciones**

Para la disposición inútil apropiada el vaciar completo de la lata es necesario.

---

**14. Información relativa al transporte**

**Transporte por tierra ADR/RID**

UN 1950 AEROSOL, 2.1, (D), Código de clasificación: 5F  
el transporte en "limitó cantidades" según 3,4 ADR LQ2 es posible

**Transporte por mar IMDG**

UN 1950 AEROSOLS (NAPHTHA (PETROLEUM)), 2.1, MARINE POLLUTANT

**Transporte por aire ICAO/IATA-DGR**

UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1

**Otras indicaciones sobre el transporte**

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank Lutz Harder GmbH)

---

**15. Información reglamentaria**

**Directiva VOC**

**Contenido VOC** 86 %

**Valor VOC** 574 g/L

---

**16. Otra información**

**Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

**Otras indicaciones**

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

**Texto de las frases R/H indicadas en el capítulo 3 (¡No la clasificación de la mezcla!)**

R 10 Inflamable.

R 11 Fácilmente inflamable.

R 12 Extremadamente inflamable.

R 38 Irrita la piel.

R 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.